

*Questions orales***LES AFFAIRES URBAINES****GRANVILLE ISLAND, VANCOUVER—L'AVENIR DE LA PROPRIÉTÉ ET LE MOTIF DES DÉPENSES**

**M. Bill Clarke (Vancouver Quadra):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre d'État chargé des affaires urbaines. Compte tenu des activités et des rapports concernant Granville Island à Vancouver et les 25 millions de dollars que doivent y dépenser les administrateurs de la SCHL à qui appartient cette propriété, même s'il n'y a là aucun logement ou hypothèque en jeu, quel avenir le gouvernement fédéral réserve-t-il à cette propriété et dans quel but se propose-t-il de faire les dépenses envisagées?

**Une voix:** Ils vont l'appeler la Baie Basford.

[Français]

**L'hon. André Ouellet (ministre d'État (Affaires urbaines)):** Monsieur le président, il s'agit d'un projet de démonstration qui a déjà rapporté d'excellents résultats, et qui met en évidence une partie importante de Vancouver. Le projet est en marche depuis un certain nombre d'années et en voie d'être terminé.

\* \* \*

[Traduction]

**L'ENVIRONNEMENT****LA TORDEUSE DES BOURGEONS DE L'ÉPINETTE—L'UTILISATION D'INSECTICIDES DANS LE CANYON DU FRASER—L'APPROBATION DE L'EMPLOI DE L'ORTHÈNE**

**M. Alex Patterson (Fraser Valley-Est):** Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre de l'Environnement, puis-je adresser ma question au ministre suppléant ou au secrétaire parlementaire? Comme il s'agit d'une affaire urgente dont l'administration fédérale s'occupe déjà, le ministre suppléant peut-il nous dire si l'on a finalement décidé d'avoir recours à des pulvérisations d'insecticide pour lutter contre la tordeuse qui infeste le canyon du Fraser, en Colombie-Britannique.

**M. Jim Fleming (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et de l'Environnement):** Non, monsieur l'Orateur, on n'a pas encore pris de décision, mais le gouvernement de Colombie-Britannique doit le faire cette semaine. Le ministère fédéral des Pêcheries et de l'Environnement estime que si l'opération est bien conduite, l'insecticide nécessaire pour combattre la tordeuse des bourgeons de l'épinette pourra être employé sans grand danger.

**M. Patterson:** Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser. Puisque les avis sont très partagés à ce sujet, le secrétaire parlementaire peut-il nous dire s'il est exact, comme certains l'ont prétendu, que l'orthène n'en est encore qu'à l'étape expérimentale, ou si cet insecticide a subi tous les essais avec succès et peut maintenant être utilisé en pareilles circonstances?

[M. Allmand.]

**M. Fleming:** Monsieur l'Orateur, l'orthène a subi les essais poussés qui sont de rigueur avant que son usage soit officiellement autorisé.

\* \* \*

[Français]

**LA DÉFENSE NATIONALE****LES PRÉSUMÉES MANŒUVRES DE SOUS-MARINS RUSSES AU LARGE DE LA CÔTE OUEST—ON DEMANDE UN RAPPORT**

**M. Hugh A. Anderson (Comox-Alberni):** Monsieur le président, je désire poser une question au ministre de la Défense nationale.

[Traduction]

Le ministre peut-il confirmer . . .

**Des voix:** Oh, oh!

**Une voix:** Poursuivez en français.

**M. Baker (Grenville-Carleton):** Le geai paré des plumes du paon.

**M. Anderson:** Monsieur l'Orateur, le ministre peut-il confirmer que deux sous-marins nucléaires soviétiques de classe Yankee patrouillent en permanence la côte ouest du Canada et la côte nord-ouest des États-Unis, et nous dire si ces unités portent des ogives nucléaires tactiques, et combien?

**M. Baker (Grenville-Carleton):** Comment le ministre peut-il savoir cela?

**L'hon. Barney Danson (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je préfère ne pas entrer dans les détails de la chose, mais je confirme que des sous-marins de ce genre croisent au large de la côte pacifique du Canada et des États-Unis.

**M. Nowlan:** Et sur la côte atlantique?

\* \* \*

**L'ÉNERGIE****LA PUBLICATION DU RAPPORT MIDDLETON SUR L'ÉNERGIE RENOUVELABLE—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT**

**L'hon. Alvin Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. A-t-il pris connaissance du rapport de la firme Middleton Associates sur le potentiel et les coûts d'exploitation des ressources énergétiques renouvelables au Canada?

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Oui, monsieur l'Orateur, si le député veut parler du rapport préparé et présenté l'automne dernier.

**M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain):** A vrai dire, monsieur l'Orateur, le rapport a été présenté en avril dernier. Si le ministre l'a lu, pourrait-il le mettre à la disposition du public, et plus particulièrement des municipalités et des gouvernements provinciaux?

**M. Gillespie:** J'examinerai volontiers cette possibilité, monsieur l'Orateur.